



安全理事会

Distr.: General
5 August 2004
Chinese
Original: English

秘书长根据第 1483 (2003) 号决议第 24 段和第 1511 (2003) 号决议第 12 段提交的报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会第 1483 (2003) 号决议第 24 段提交的第三次报告，也是根据第 1511 (2003) 号决议第 12 段提交的第二次报告。报告概述了自我 2003 年 12 月 5 日提出上一次报告 (S/2003/1149) 以来联合国伊拉克援助团 (联伊援助团) 的活动，特别是该援助团的重建、发展和人道主义援助活动。报告还概述了所述期间联合国支持伊拉克过渡政治进程的活动。

二. 2003 年 12 月 5 日至 2004 年 8 月 13 日援助团活动概况

2. 联合国伊拉克援助团是根据 2003 年 8 月 14 日第 1500 (2003) 号决议正式成立的，任期最初为 12 个月。该援助团于 2003 年 9 月 1 日开始工作。2003 年 12 月 10 日，我任命罗斯·芒廷为我的伊拉克问题特别代表兼联伊援助团临时团长。鉴于 2003 年 8 月 19 日和 9 月 22 日发生的袭击联合国巴格达总部事件以及伊拉克安全局势的全面恶化，联合国未能执行我在第一次报告 (S/2003/715) 中根据第 1483 (2003) 号决议提出的任务。在此背景下，安全理事会在其第 1511 (2003) 号决议中确认联合国应在“情况许可时”执行第 1483 (2003) 号决议规定的任务。

3. 我在上次报告 (S/2003/1149) 中谈到，已开始将更多的国际工作人员暂时疏散到伊拉克境外。当时无法预测局势是否能允许在伊拉克全面部署联伊援助团以及何时才能部署。但另一方面需要谨慎地进行应急规划，以便联合国在情况许可时尽快响应伊拉克人民的援助要求。

4. 2003 年 12 月以来，伊拉克境内的安全局势没有改善。因此，我决定暂时将联伊援助团和其他伊拉克方案活动安排在塞浦路斯 (拉纳卡)、约旦 (安曼) 和科威特。目前只允许国际工作人员前往伊拉克执行紧急人道主义救济活动、安保活动或任何其他必需的活动。虽说有这些制约因素，我们依然全面致力于帮助伊



拉克人民重建国家。为此，联合国系统继续在伊拉克各个地区开展各类必要的援助活动，尤其是通过联合国当地工作人员和执行伙伴在实地勤恳工作。

A. 安保

5. 工作人员安全问题仍是联合国在伊拉克的一切活动所面临的最主要制约因素。在本报告所述期间，联合国安保代理协调员认为联合国驻伊拉克人员面临高度危险至最大危险。在可预见的将来，联合国在伊拉克仍将是一个价值高、影响大的袭击目标。因此，联伊援助团及联合国各机构和方案将继续把在伊拉克境内的活动限制在必要范围内，尽可能减少在伊拉克的行政间接部门和存在。他们将根据在伊拉克境内数量有限的共同设施，统筹利用全系统的事务网。

6. 鉴于整体安全局势没有多大改善，联合国必须继续把我在上次报告第 84 段中所述的特殊措施融入各项计划和活动。这些措施包括提高办公室和住宅的最低住用安全标准，强化安保管理架构，为所有工作人员提供更多培训，由专职武装部队提供保护。因此，规定所有联合国工作人员在派驻伊拉克前必须接受为期 3 天的安保意识和信息培训。而且，在伊拉克长期部署国际工作人员前必须建立符合办公室和住宅最低住用安全标准的联合国生活和工作设施。还将需要按多国部队和联合国各自的职责为其做出保安安排。因此，我欣见第 1546（2004）号决议第 13 段就设立一个在多国部队统一指挥下的单独实体作出了规定。现正在订立计划，以期达成一项关于保护、情报交流、紧急医疗后送和其他援助事项的正式协定。

7. 联合国缺乏在伊拉克履行早期安保职责的总体资源。因此，它不得不依靠伊拉克临时政府和多国部队为早期重返伊拉克的联合国国际工作人员提供安全保障。正寻求会员国提供援助，以便联伊援助团设立专职保安部队，保护联合国房地安全，保障联合国人员的人身安全，尤其是依第 1546（2004）号决议第 13 段，协调与多国部队作出的保护安排。多国部队至少在初期要有效全面保护联合国派驻伊拉克人员在联合国房地以外地方的安全。

B. 政治和选举活动

8. 联伊援助团政治事务科积极监测与伊拉克过渡进程相关的政治问题。联伊援助团与伊拉克境内外众多伊拉克人和访问伊拉克的外交和专业人士的接触，以及通过监测媒体定期向联合国总部提供政治形势评估信息。援助团还向联合国总部派往任务地区的政治和选举事务代表团提供政治分析、人员、翻译和后勤支助。2004 年 7 月，联伊援助团开始提供后勤、通信、信息技术和选民宣传教育用品，以此支助选举进程。援助团亦协助一个国际研究小组在伊拉克开展民意调查和其他收集信息活动，以便了解伊拉克人民对现有政治进程和联合国作用的态度。

C. 能力建设、重建、发展和人道主义援助

9. 联伊援助团推动联合国机构和方案作出持续努力，支持伊拉克各部和民间社会向伊拉克人民提供各种服务。联伊援助团认为它在这方面的作用是协调和支持联合国组织和机构，使其发挥专长，齐心协力地实施项目。根据临时政府部长们作出的表示，联合国正在提供培训和有关支助，包括与部长和部里的高级官员进行定期接触。联伊援助团在伊拉克各部委内推动能力建设，并作出努力，确保在尽可能的情况下使用伊拉克国民(包括以承包商、非政府组织和其他伙伴的身份)实施项目。联伊援助团还与规划和发展合作部积极合作，与捐助者和非政府组织协调援助工作。

10. 2004 年 2 月，由在伊拉克活动的所有联合国机构、办事处、基金和规划署组成的国家工作队为联合国在伊拉克的全部活动制定了一项战略规划框架。联伊援助团负责协调这一框架，以求尽可能使这些活动做到安全、高效率 and 具有增值效力。该框架围绕五个贯穿各领域的主题(安全、人权、性别、环境和创造就业)，分成 11 个群组。¹ 报告所述期间，联伊援助团和联合国国家工作队广泛开展了能力建设、重建、发展和人道主义援助规划活动。

11. 这些活动包括恢复学校和其他设施、帮助制定学校课程、改革教学制度和加强职业教育；加强卫生部重建伊拉克保健制度和应付新的保健需要的能力；免疫方案；恢复水处理厂、水泵和污水净化工厂；恢复发电厂和更新输电系统；为城市中心的一些弱势群体建造住房的项目；支持贸易部的公共分配制度以及采购和运送食物；向国家排雷行动管理机构提供建设能力方面的支助；保护国内流离失所者、回归的伊拉克难民和伊拉克境内的第三国难民并向他们提供物质援助；支助流离失所和移民部以及伊拉克其他对应机构的能力建设；支助创造就业机会和改善职业培训；向劳工和社会事务部提供能力建设方面的支助等。

12. 除了上述活动之外，联伊援助团与联合国人权事务高级专员办事处合作，向伊拉克各部委和其他机构以及专业组织和社区组织提供治理和人权方面的能力建设支助。为此，联伊援助团还帮助司法部和人权部与司法改革和法律改革问题国际专家以及人权问题国际专家进行协商。2004 年 6 月 4 日，人权事务代理高级专员就伊拉克的人权现状向人权委员会提交了一份报告(E/CN. 4/2005/4)。

13. 2004 年 4 月，联伊援助团在人道主义协调员之下建立了一个机构间多部门的应急工作组。工作组负责进行人道主义监测和预警、制定应急计划、进行协调、管理信息和开展宣传。它还处理筹资和军民合作问题。目前正在着手建立一个伊

¹ (1) 教育和文化；(2) 保健；(3) 水和卫生；(4) 基础设施和住房；(5) 农业、水资源和环境；(6) 粮食安全；(7) 排雷行动；(8) 国内流离失所者和难民；(9) 治理和民间社会；(10) 减少贫穷和人类发展；(11) 支助选举进程。

拉克全国的人道主义“协调人”网络。协调人将核查人道主义方面的信息，对它们进行分析，并传播给其他更多的人道主义人员。

14. 联伊援助团还为伊拉克制定了一个应急计划。该计划侧重于三个可能发生的情况，列有战略目标和业务问题，以期在今后的三到六个月内加强伊拉克的应急准备工作。秘书长临时特别代表/人道主义协调员与规划和发展合作部一起，制订支助机制，以帮助建立全国的紧急反应能力，进一步加强了这项工作。

D. 宣传活动

15. 为了克服从阿曼和科威特“遥控”协调人道主义活动和管理信息的困难，联伊援助团于 2004 年 2 月用阿拉伯文和英文再次建立了联合国的伊拉克网站(www.uniraq.com)。该网站提供广泛的服务，其中有人道主义活动和恢复活动的数据库、地图中心、伊拉克媒体情况的监测、文件存档和讨论论坛。此外，联伊援助团还出版了关于联合国在伊拉克的活动的一套资料，一份用阿拉伯语和英语编写的双语通讯，并定期向捐助者提出报告。联伊援助团参加机构间工作组，为联合国在伊拉克的工作制定通信战略。

16. 今后将与伊拉克独立选举委员会合作，特别围绕选举事项和选民教育的问题，策划和进行一场宣传运动。新闻部将根据需要，在联伊援助团重新部署的每一阶段，随时协助联伊援助团，满足其各种宣传需要。

E. 参加援助伊拉克重建基金国际协调机制

17. 在 10 月于马德里举行的捐助者会议后，联伊援助团与联合国发展集团机构和世界银行合作，建立机制，使援助伊拉克重建国际基金机制能够接受资金以及在目前缺乏安全的情况下确认、评估、核准、实施和监测项目。迄今已建立起一个捐助者委员会(由日本主持)，且援助伊拉克重建基金国际协调机制已收到十多亿美元的认捐，约 6 亿美元是给联合国发展集团的，其余的 4 亿美元给世界银行。联合国机构已经为 27 个不同的项目中拟订了金额 3.5 多亿美元的方案。2004 年上半年，开展了价值 1 亿美元的活动。援助伊拉克重建基金国际协调机制的第一次会议于 2004 年 2 月 28 日和 29 日在阿布扎比举行，第二次会议于 2004 年 5 月 25 日和 26 日在卡塔尔多哈举行。第三次会议将于 2004 年 10 月在东京举行。基金国际协调机制在多哈商定围绕恢复主要服务开展活动，尤其是在教育和保健领域。援助伊拉克重建基金国际协调机制还商定把重点放在恢复基础设施、创造就业机会、减少贫穷、善政、建设能力的工作上，包括支持过渡当局。联合国的项目是联合国各群组与各主要部委一起制定的，并得到了规划和发展部以及伊拉克战略评审委员会的核准。

F. 设施、后勤和预算

18. 联伊援助团总部现位于安曼。此处设有符合最低住用安全标准的设施；2004年7月以来，有50多名国际和当地工作人员以该设施为基地开展业务。还有一些工作人员在科威特的基地开展业务；科威特基地对伊拉克南部上区和下区的行动提供支持，并是援助团的行政和后勤基地。位于塞浦路斯拉纳卡的基地已于2004年6月22日关闭。这些地方也有联合国各机构和规划署的伊拉克方案的国际和当地工作人员。联合国驻巴格达的联络处协助来访的联合国特派团围绕政治、选举和安全/设施等问题开展工作。一个总部管理审查小组建议，应降低在安曼的工作人员的总人数，包括联伊援助团以及开展伊拉克业务的联合国各机构、基金、办事处和规划署的人数。

19. 联伊援助团现正在建立它在巴格达、巴士拉和埃尔比勒的业务基地，并正在着手开展遵守最低住用安全标准的工作。在巴士拉和埃尔比勒，正在开展遵守最低住用安全标准的工作。在巴格达，联伊援助团为我的新任特别代表及其工作队确定了办公场所，以便从2004年8月中旬起为他们提供临时办公房地。在联合国国际工作人员重返伊拉克的初期，特别代表及其工作组不得不依靠伊拉克临时政府和多国部队来提供生活方面的所有支助。正在起草一份要同伊拉克临时政府签署的援助团地位协定和一份要同多国部队签署的谅解备忘录。

20. 荷兰皇家空军为援助团提供的联合国人道主义飞行服务已经于2004年7月26日完成了任务。正在通过同会员国联系和通过商业途径，寻求替代这架飞机的飞机。

21. 安全理事会第1546(2004)号决议扩大了联伊援助团的作用，并将增加它在伊拉克的实务活动、特别是在选举方面的活动。然而，由于目前在伊拉克部署联合国国际工作人员受到限制，除大会2003年12月23日A/58/272号决议第五节核可的数额外，目前预计这些活动在2004年剩余部分无需追加经费。如果人员部署受到的限制明显减少并需要追加经费，将向大会报告这一情况，供其据情进行审议。

G. 其他问题

22. 联伊援助团对联合国在伊拉克的剩余资产进行监督。2004年6月21日，埃尔比勒地方当局开始扣押联伊援助团、开发计划署、教科文组织、人居中心、粮农组织和卫生组织所属的车辆和其他装备。它们称，这些车辆和其他设备是用石油换粮食方案和捐助国捐助的资金购买的，因此不是联合国的财产。我的临时特别代表致函埃尔比勒地方行政当局，对这一行为提出抗议；他解释说，根据国际法，这些车辆和装备为联合国所有。地方当局现已扩大了扣押范围，扣押所有联

联合国资产，而不论其资金来源为何。联合国至今尚未收到对这一重要问题的答复，我对此感到遗憾。

23. 应联合国难民事务高级专员办事处和我在黎巴嫩的个人特别代表的请求，联伊援助团协助 30 名库尔德移徙者从黎巴嫩返回了伊拉克。

三. 2003 年 12 月 5 日以来联合国对伊拉克政治过渡进程的支助活动摘要

24. 2003 年 8 月 19 日和 9 月 22 日攻击事件发生后，联合国国际工作人员从伊拉克临时迁移别处；尽管这造成一定制约，但是联合国一直在充分参与伊拉克政治过渡进程。我们从联合国总部和该区域加强了同伊拉克方面和世界各国政府的高级别接触，以讨论有关局势和有序地进行政治过渡并最终举行有公信力的选举的前景。我的基本立场是，应当尽快结束占领并让伊拉克人重新掌握自己的命运。因此，我对联军临时权力机构和伊拉克管理委员会于 2003 年 11 月 15 日达成政治协定表示欢迎；该协定规定，结束占领和向伊拉克交还主权的日期为 2004 年 6 月 30 日。

A. 联合国在推动政治过渡进程中的作用

25. 伊拉克管理委员会主席于 2003 年 12 月 30 日致函联合国，请联合国帮助确定 2004 年 6 月 30 日举行选举是否可行；如不可行，请联合国找出成立伊拉克临时政府以向其交还主权的其他途径。很多伊拉克组织和人士也曾向我们提出了类似请求。在此背景下，我于 2004 年 1 月 19 日与伊拉克管理委员会和联军临时权力机构代表举行了会议。在这次会议上，有人坚称，联合国在解决这些问题方面有着不可或缺的实质性作用，并将尽一切努力保障参与该进程工作人员的安全。针对请联合国予以协助的请求，我请我的特别顾问拉赫达尔·卜拉希米进行斡旋，以帮助推进民族对话和伊拉克人相互建立共识的进程。为此目的，我的特别顾问在 2004 年 2 月至 6 月期间三次前往伊拉克，与伊拉克社会各个阶层进行了广泛磋商。在此过程中，向安全理事会全面通报了我的特别顾问的努力和取得的进展。

26. 我的特别顾问在 2004 年 2 月 6 日至 13 日第一次访问期间，同秘书处政治事务部选举援助司的一个工作队在伊拉克进行了实况调查。实况调查团得出的结论是，在 2004 年 6 月 30 日前无法举行有公信力的选举，因为建立法律和体制框架之后至少还需要有八个月的时间。但是，2004 年 6 月 30 日向伊拉克交还主权的最后期限应维持不变。联合国愿意协助伊拉克人相互就接受交还主权的机制的具体权力、结构和组成建立共识。2004 年 2 月 23 日，我向安全理事会提交了实况调查团的报告（S/2004/140）。

27. 2004 年 3 月 17 日，伊拉克管理委员会主席在联军临时权力机构的支持下，请联合国协助组建伊拉克临时政府并筹备将于 2005 年 1 月底之前举行的直接选举（S/2004/225，附件二）。其后，我请我的特别顾问及其工作队和选举援助司的一支工作队于 2004 年 3 月 26 日至 4 月 16 日第二次前往伊拉克。安全理事会对我的决定表示欢迎（S/PRST/2004/6）。这次访问期间，我的特别顾问对组建临时政府问题有了初步想法。他还建议在交还主权之后召开全国会议。会议将由至少 1 000 人组成，真正进行民族对话，以使过渡进程尽可能做到包容各方。2004 年 4 月 27 日，我的特别顾问向安理会通报了这次出差的情况。安全理事会对我的特别顾问提出的想法表示欢迎（S/PRST/2004/11）。

28. 最后，在 2004 年 5 月 1 日至 6 月 2 日的第三次访问期间，我的特别顾问帮助推动伊拉克人之间的协商进程，促成了关于过渡机构和安排的协定。这项协定规定了一个享有主权和独立的伊拉克临时政府的结构和成员，将于 6 月 30 日就任。对全国会议筹备委员会主席的人选问题也达成了共识。我的特别顾问通过与伊拉克管理委员会和联军临时权力机构密切协商，协助伊拉克临时政府于 2004 年 6 月 1 日成立。2004 年 6 月 7 日，我的特别顾问向安全理事会通报了他在过渡进程这一阶段中的作用（S/2004/461，附件）。

29. 候任总理伊亚德·阿拉维博士在 2004 年 6 月 8 日的信中，请联合国协助筹备召开代表伊拉克所有政治派别的全国会议。因此，我派出了一支由贾马勒·贝努马特率领的小型工作队前往伊拉克，以协助由福阿德·马苏姆博士担任主席的全国会议筹备委员会。举行全国会议可以让伊拉克各方政治力量和民间社会展开民族对话与和解，更广泛地支持政治过渡。要取得成功，筹备委员会就必须有充足时间使会议尽可能做到包容各方，以体现伊拉克的多元性和各种政见。还必须要有最大程度的透明，使伊拉克人民充分了解会议的性质、范围和目的。此外，还应在一个通过真正协商商定的程序的基础上确定会议的成果。联合国将继续协助会议组织者使所有利益有关者为此达成共识。

30. 除了在伊拉克境内的活动之外，我的特别顾问还同该区域各国进行联系并参加了区域行动。2004 年 6 月 15 日，他参加了与伊斯兰会议组织第三十一届外交部长会议同期举行的伊拉克问题区域倡议会议。2004 年 7 月 21 日，他参加了伊拉克邻国外交部长第六次会议。我对这些致力于在伊拉克和其邻国之间建立信任与合作的区域行动表示欢迎。联合国愿意继续参加这些进程。

B. 选举援助

31. 在我的特别顾问作出努力的同时，联合国选举援助司（选举援助司）的一个小组在 Carina Perelli 女士的率领下向伊拉克人提供了帮助，以便为定于 2005 年 1 月举行的选举奠定必要的基础。选举援助司首先确定了将对选举的举行和时间安排产生影响的选举关键问题，其中包括：需要成立一个选举主管部门、确立

选举制度、进行选民登记以及制订选民资格标准。选举援助司还提议成立一个伊拉克独立选举委员会，该委员会将由九个选举委员组成，其中包括一名由联合国指定的没有表决权的国际委员，并由一名没有表决权的选举主任来主管委员会的选举管理工作。选举援助司在伊拉克管理委员会同意了 this 提议之后提供了协助，以帮助建立独立选举委员会，并协助就过渡时期国民议会的选举模式进行谈判。

32. 根据选举援助司制定和监督的一项计划，开展了全国提名和选举工作，以确定选举委员会的选举委员和选举主任候选人。选举援助司对这项工作的开展情况进行了监测和检查。任何伊拉克个人或团体都能提交提名表。这些提名表是通过一个保密和安全的制度收集的，为此在伊拉克全境的每个省设置了由联军临时权力机构的工作人员管理的投票箱。选举小组通过在巴士拉、希拉、纳西里耶、巴格达、基尔库克和埃尔比勒进行检查和现场抽查，同时对这项工作的开展情况进行了监测和检查。选举援助司对收集到的所有 1 874 个提名进行了详细审查，并为八个伊拉克委员的职位编制了一份 25 个候选人的短名单。在由一个国际专家小组举行面谈之后，伊拉克管理委员会审查了列有 14 名候选人的最后名单，并请选举援助司确定最后人选。联军临时权力机构行政长官根据选举援助司的建议，于 2004 年 5 月 31 日任命了独立选举委员会的委员和选举主任。

33. 伊拉克独立选举委员会的权限和作用系由管理委员会商定，在联军临时权力机构 2004 年 5 月 31 日宣布成立这个选举机构的命令中公布。伊拉克管理委员会还通过了《选举法》和《政党法》，这两项法律于 2004 年 6 月 7 日签署生效。《选举法》规定采用比例代表制，把整个伊拉克作为单一的全国选区。

34. 2004 年 6 月 20 日至 7 月 9 日，在墨西哥政府及其墨西哥联邦选举机构的协助下，选举援助司为伊拉克选举委员和选举主任举办了一个密集培训班。提供培训的是来自包括毛里求斯、也门和巴勒斯坦在内的各国选举机构的专家以及国际专家。2004 年 6 月 30 日，选举委员会主席正式向联合国提出了请求，要求协助：把该委员会设立为一个机构；规划、筹备和组织选举进程并培训伊拉克选举工作人员；协调为选举提供的国际技术援助；提供指导以确保根据国际标准举行包容各方、透明和诚实可信的选举。选举援助司当前正在向巴格达部署选举工作人员，以协助建立选举委会。

C. 通过第 1546 (2004) 号决议

35. 安全理事会于 2004 年 6 月 8 日一致通过了第 1546 (2004) 号决议。该决议核可了为伊拉克的政治过渡拟订的时间表，包括在 2004 年 6 月 30 日前成立拥有主权的伊拉克临时政府，以及召开全国会议。安理会还核可最迟在 2005 年 1 月 31 日举行过渡时期国民议会的直接民主选举，国民议会除其他外将负责成立伊拉克

过渡政府和草拟伊拉克的永久性宪法，以便在 2005 年 12 月 31 日前依宪法选举政府。

36. 安全理事会在第 1546(2004) 号决议执行部分第 7 段中决定，我的特别代表和联伊援助团在视情况许可，在按照伊拉克政府的请求执行其援助伊拉克人民和政府的任务时，应发挥以下方面的主导作用：(a) 协助召开全国会议，以挑选协商理事会，就举行选举的程序提供咨询意见，和促进伊拉克人民就起草国家宪法的问题开展全国对话和建立共识；并(b) 在建立有效的行政部门和社会服务部门方面向伊拉克政府提供咨询意见，协助重建、发展和人道主义援助工作的协调与实施，促进人权保护、民族和解以及司法和法律改革，以便加强伊拉克的法治，和就全面人口普查的初步规划向伊拉克政府提供咨询意见和协助。

37. 我欢迎安全理事会经过详尽的磋商，包括与新成立的伊拉克临时政府进行磋商，一致通过第 1546(2004) 号决议。我感谢决议的提案国在执行联合国的任务问题上保留了“视情况许可”这一但书，以及保留“按照伊拉克政府的请求”的措辞。安全理事会成员们之所以这样做，是顾及我的关注，即联合国在执行对其赋予的新任务时需要有最大限度的灵活性。

38. 我于 2004 年 7 月 12 日任命阿什拉夫·杰汉吉尔·卡齐先生担任我的新的伊拉克问题特别代表和联伊援助团团长。假如作出了令人满意的安排来保护和安置他率领的援助团。我打算在不久之后把他和一个核心小组部署到任务区，在为部署到巴格达进行的筹备工作中，我的特别代表在总部与各会员国举行了若干次磋商。

D. 国际咨询和监测委员会

39. 国际咨询和监测委员会于 2003 年 10 月成立，于 2003 年 12 月 5 日在纽约举行了第一次组织会议，从此以后每月举行会议。该委员会在第一次会议上商定，由我在委员会中的代表让-皮埃尔·阿尔布瓦克斯先生担任主席，任期不超过一年。委员会监督各国际会计公司进行的审计，以保证为第 1483(2003) 号决议第 14 段规定的用途透明地使用伊拉克发展基金，并按照当前的国际市场最佳做法进行石油出口销售。2004 年 6 月 28 日，联军临时权力机构把使用伊拉克发展基金的资源使用的决策权移交给了伊拉克临时政府。

40. 在 2004 年 6 月 30 日的信(S/2004/542, 附件)中，我在国际咨询和监测委员会中的代表向我报告了该委员会自成立以来开展的活动。该报告于 2004 年 7 月 7 日提交给了安全理事会。他根据第 1483(2003) 号决议第 24 段和第 1511(2003) 号决议第 12 段的请求，于 2004 年 7 月 26 日就这个问题向安全理事会通报了情况。该委员会当前正在参照第 1546(2004) 号决议修订其职权范围。

四. 意见

41. 安全理事会第 1546 (2004) 号决议赋予联合国艰巨而明确的任务。与此同时, 伊拉克局势仍是对伊拉克人民和整个国际社会的巨大挑战。我坚信, 伊拉克人民拥有必要的人力潜力和自然资源来成功重建自己的国家。联合国愿意随时尽全力支助并推动一个由伊拉克人领导并由伊拉克人作主的进程。为此, 联合国将应伊拉克政府的请求, 把它的努力和资源集中在第 1546 (2004) 号决议为它规定的任务中的主要事项上, 同时充分考虑到伊拉克过渡进程时间框架规定的时限很紧的情况。

42. 我的特别代表的首要任务是协助伊拉克人民执行拟议过渡时间表, 在 2005 年 12 月 31 日之前建立依宪法选举的政府。为此, 他将与伊拉克当局、政治实体和民间社会密切合作。他还将与该区域各国和支助伊拉克政治和经济重建的捐助界进行磋商。我的特别代表将在他的前任、已故的塞尔希奥·比埃拉·德梅洛和我的特别顾问的杰出努力以及联伊援助团迄今开展的广泛工作的基础上再接再厉。为取得成功, 我的特别代表需要安全理事会团结一致, 充分给予支持。依照第 1546 (2004) 号决议第 30 段, 我打算在 2004 年 9 月 7 日之前向安理会提交第一个季度报告, 其中将根据我的特别代表的最初第一手经验和印象阐述他的工作。

43. 安全问题仍是主要障碍和限制。真正改进整体安全是联合国在伊拉克进行努力取得成功的重要前提。因此, 联合国所有工作人员的安全和保障仍是我们所有活动至关重要的指导原则。这要求我们根据所涉风险相应发挥作用和派驻人员, 在参照实地情况认真评估可行性和适当性的基础上行事。

44. 联伊援助团直到伊拉克整体安全条件极大改善, 才能继续主要从该区域开展活动, 协助伊拉克人民重建自己的国家。在联伊援助团的监督和协调下, 已经在伊拉克实施一系列广泛的项目。联合国的伊拉克工作人员和项目执行伙伴确保项目实施的奉献精神 and 勇气堪作楷模, 将使我们的援助工作得以延续。尽管环境极其具挑战性, 但联伊援助团正在促进与伊拉克各部持续进行业务上的接触, 协助加强国家能力, 准备在情况许可时恢复国内的活动。联伊援助团还将在我的特别代表推动政治过渡进程的努力中向他提供必要的支助。

45. 联伊援助团的任务和活动仍是国际社会在伊拉克人民需要的时候努力向他们提供援助的一个关键部分。我希望联伊援助团能够继续获得捐助界全力不断支助。特别是联伊援助团需要有充足资源和令人满意的后勤和安全安排来执行任务。鉴于联伊援助团在支助伊拉克过渡进程方面发挥着关键作用, 我建议将其任务期限再延长 12 个月。

46. 2004 年 6 月 28 日结束占领和正式恢复伊拉克主权标志着伊拉克过渡进程进入一个新阶段。伊拉克临时政府现在有机会本着民族团结与和解的精神争取全体伊拉克人民的支持，使国家团结起来，为建立一个新的伊拉克奠定基础。伊拉克全国会议定于 8 月 15 日开始，可为此发挥重要的作用。只有通过政治解决，才能朝着建立一个和平、稳定的伊拉克方面取得进展。联合国决心为此同伊拉克当局和伊拉克人民密切合作。

47. 谨借此机会特别赞扬我的特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生、我的临时特别代表罗斯·芒廷先生、选举援助司司长卡里纳·佩瑞里女士及其各自工作组的每一名成员，因为他们在极其艰难的情况下全心全意地努力推动伊拉克过渡政治进程。
